

13845- INTRODUCCIÓN A LA LITERATURA HISPANOAMERICANA COLONIAL Y DEL SIGLO XIX

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA ESPAÑOLA
ÁREA DE LITERATURA ESPAÑOLA
FACULTAD DE FILOLOGÍA, TRADUCCIÓN Y COMUNICACIÓN
LICENCIATURA EN FILOLOGÍA HISPÁNICA
2º CICLO, 4º CURSO

Esta asignatura presenta un recorrido panorámico de la literatura hispanoamericana colonial y del siglo XIX, organizado alrededor temas y problemas fundamentales que presenta este período: la escritura del descubrimiento y de la conquista de América, las dificultades historiográficas para adscribir su producciones culturales, la vida en la colonia, la fundación de las naciones en el siglo XIX, la configuración de una cultura letrada en el continente, etc. Más que una visión exhaustiva y lineal, el programa se propone señalar y desarrollar ciertos núcleos recurrentes en la literatura de este continente, vigentes en el campo crítico y en la ficción contemporánea: las versiones de la Historia, las formas de la memoria, la relación entre producciones simbólicas e imaginarios sociales, la función del “letrado” o la actualidad del postcolonialismo.

TEMARIO

Primera parte:

I- Cómo se escribió la historia de la conquista

- 1- La conquista de América: vencedores y vencidos. Ley, escritura y poder imperial.
- 2- Cristóbal Colón y la primera visión de América. La retórica de los conquistadores.
- 3- El discurso del éxito: Hernán Cortés y Bernal Díaz del Castillo.
- 4- El discurso del fracaso. Bartolomé de las Casas.
- 5- La oscilación del sujeto colonial en el Inca Garcilaso de la Vega.
- 6- Memoria, historia y ficción: *El entenado*, de Juan José Saer.

II- La vida en la colonia

- 1- El barroco: arte de la contraconquista.
- 2- La lírica barroca. Sor Juana Inés de La Cruz: la mujer sabia.
- 3- Crisis del orden colonial. El tránsito del barroco al criticismo decimonónico. La ilustración y el proyecto criollo.

Segunda parte:

I- La organización nacional: ley, paisaje y relato

- 1- La construcción de la nación y su proyección literaria. El escritor letrado.
- 2- La generación argentina del 1837. Esteban Echeverría.
- 3- Civilización y barbarie: Domingo Faustino Sarmiento.

- 4- La literatura gauchesca. Cruce de textos y cruce de códigos: José Hernández y José Hernández desde Borges.
- 5- La re-escritura de la alegoría nacional en el siglo XX.

Contenidos transversales:

- 1- El proceso de constitución del sistema literario latinoamericano.
- 2- Aproximaciones a una historia crítica de la Literatura Hispanoamericana. Problemas historiográficos.
- 3- Discurso, identidad y territorialidad.
- 4- Historia, ficción y memoria.

LECTURAS OBLIGATORIAS

- *Crónicas de Indias*, Cátedra.
- Sor Juana Inés de la Cruz: poesía (selección en fotocopias). *Respuesta a sor Filotea de la Cruz* (fotocopias).
- Juan José Saer: *El entenado*, Destino Libro.
- Esteban Echeverría: *El matadero*, Cátedra.
- Domingo F. Sarmiento: *Facundo. Civilización y barbarie*. (1º y 2ª parte), Cátedra.
- José Hernández: *Martín Fierro*, Cátedra.
- Jorge Luis Borges, “Biografía de Tadeo Isidoro Cruz” (en *El aleph*), “El sur”, “El fin” (en “Artificios” de *Ficciones*), “Hombre de la esquina rosada” (en *Historia universal de la infamia*).
- Gertrudis Gómez de Avellaneda, *Sab*, Cátedra. (Por confirmar).

Nota: La mayoría de estas obras están disponibles en Internet.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

- La calificación de la asignatura se obtendrá mediante un examen final (con material), que constará de preguntas breves y preguntas temáticas más extensas, en relación al reconocimiento y justificación de fragmentos de las lecturas obligatorias, a los contenidos del programa, a los temas planteados en clase y a la bibliografía complementaria.
- La profesora valorará, además de la exactitud de los contenidos, la elaboración temática, la densidad conceptual, la aportación personal de citas significativas de las obras estudiadas, la capacidad de relación con otros temas relacionados con los contenidos y la integración del material bibliográfico (incluido el facilitado a través del Aula Virtual). Las faltas de ortografía y la mala redacción serán motivos de suspenso.
- Igualmente será motivo de penalización (incluso suspenso) el uso de fuentes sin cita de procedencia y la transcripción indiscriminada de cualquier información cuyo origen no se detalle adecuadamente.
- Los alumnos que deseen subir nota (hasta dos puntos) podrán realizar un trabajo monográfico relacionado con algún apartado del programa. La nota de este trabajo no se tendrá en cuenta si el examen no está aprobado. Será un requerimiento necesario para acceder a Matrícula de Honor.

- Igualmente, se valorarán positivamente las intervenciones en el foro del Aula Virtual.

BIBLIOGRAFÍA GENERAL

- AUGÉ, Marc, *El viaje imposible: el turismo y sus imágenes*, Barcelona, Gedisa, 1998.
- BARTRA, Roger, *El salvaje en el espejo*, Barcelona, Destino, 1996; *El salvaje artificial*, Barcelona, Destino, 1997.
- BESTARD, Joan; CONTRERAS, Jesús, *Bárbaros, paganos, salvajes y primitivos. Una introducción a la antropología*, Barcanova, Barcelona, 1987.
- DE CERTEAU, Michel, *La escritura de la historia*, México, Universidad Iberoamericana, 1999.
- FERNANDEZ MORENO, Cesar (ed.), *América Latina en su literatura*, México, UNESCO-Siglo XXI, 1972.
- GALEANO, Eduardo, *Las venas abiertas de América Latina*, 55ª ed., Madrid, Siglo XXI, 1988.
- GOIC, Cedmil, *Historia y crítica de la literatura hispanoamericana*, tomo I (Época colonial); tomo II (Del romanticismo al modernismo), Barcelona, Crítica, 1991.
- HENRIQUEZ UREÑA, Pedro, *Las corrientes literarias en la América Hispánica*, México, FCE, 1949.
- IÑIGO MADRIGAL, Luis (coord.), *Historia de la literatura Hispanoamericana*, tomo I (Época colonial); tomo II (Del neoclasicismo al modernismo), Madrid, Cátedra, 1987.
- OVIEDO, José Miguel, *Historia de la literatura hispanoamericana. I. De los orígenes a la Emancipación*, Madrid, Alianza Editorial, 1995.
- PIZARRO, Ana, (org.), *América Latina: Palavra, Literatura e Cultura*, Vol. I, Brasil, Fundação da América Latina, 1993.

SELECCIÓN BIBLIOGRÁFICA SOBRE EL PERÍODO COLONIAL

- ADORNO, Rolena, “Nuevas perspectivas en los estudios literarios coloniales hispanoamericanos”, en *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, Año XIV, nº 28, 2do. Semestre de 1988.
- CHANG RODRÍGUEZ, Raquel, *Prosa hispanoamericana virreinal*, Barcelona, HISPAM, 1975; *Violencia y subversión en la prosa colonial hispanoamericana (siglos XVI y XVII)*, Madrid, José Porrúa Turanzas, 1982.
- ESTEVE BARBA, Francisco, *Cultura virreinal*, Barcelona, Salvat, 1965.
- FERRÚS, Beatriz, *Discursos cautivos: convento, vida, escritura*. Valencia: Universitat de Valencia, 2004.
- FRANCO, Jean. *Las conspiradoras*, México, Fondo de Cultura Económica, 1989.
- FUENTES, Carlos, “La épica vacilante de Bernal Díaz del Castillo”, en *Valiente mundo nuevo. Épica, utopía y mito en la novela hispanoamericana*, Madrid, Mondadori, 1990, pp. 71-94).
- GIL, Juan, *Mitos y utopías del descubrimiento*, Madrid, Alianza Editorial, 1989.
- GLANTZ, Margo, *Borriones y borradores*, México, UNAM, 1992.

- GONZÁLEZ ECHEVERRÍA, Mito y archivo. Una teoría de la narrativa latinoamericana, México, FCE, 1989.
- GRUZINSKI, Serge, La colonización de lo imaginario, México, FCE, 1991.
- JITRIK, Noé: Historia de una mirada. El signo de la cruz en las escrituras de Colón, México, UNAM / Ediciones del equilibrista, 1992.
- LEONARD, Irving A., Los libros del conquistador, México, Fondo de Cultura Económica, 1979 (1953).
- LEONARD, La época barroca en el México colonial, México, F.C.E., 1974; Los libros del conquistador, 2ª edición, México, FCE, 1979.
- LEÓN-PORTILLA, Miguel, Culturas en peligro, México, Alianza Editorial Mexicana, 1978.
- LIENHARD, Martin (comp) (1992) Testimonios, cartas y manifiestos indígenas. Caracas, Biblioteca Ayacucho N° 178.
- LIMA, Lezama, "La curiosidad barroca", en La expresión americana, Ed de Irlemar Chiampi, México, Fondo de Cultura Económica, 1993.
- MARTÍN, Luis, Las hijas de los conquistadores. Mujeres del Virreinato de Perú, Barcelona, Casiopea, 2000.
- MÉNDEZ, M^a Águeda y ROVIRA, José Carlos (eds.), *Letras Novohispanas*, monográfico de *Anales de literatura española de la Universidad de Alicante*, n1 13 (1999).
- MORAÑA, Mabel (ed.), Relecturas del Barroco de Indias, Hanover, Ediciones del Norte, 1994.
- O' GORMAN, Edmundo, La invención de América, México, FCE, 1986.
- PASTOR, Beatriz, Discurso narrativo de la conquista de América, Hanover, Ediciones del Norte, 1988.
- PAZ, Octavio, Sor Juana Inés de la Cruz o Las trampas de la fe, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económico, 1982.
- PICÓN SALAS, Mariano, De la conquista a la independencia, México, Fondo de Cultura Económica, 1982, 1ª ed. 1944.
- PUPO-WALKER, Enrique, Historia, creación y profecía en los textos del Inca Garcilaso, Madrid, Porrúa, 1982; La vocación literaria del pensamiento histórico en América. Desarrollo de la prosa de ficción: siglos XVI, XVII, XVIII y XIX, Madrid, Gredos, 1982.
- RAMA, Ángel, La ciudad letrada, 2ª ed., Montevideo, Fundación Ángel Rama, 1984.
- *Revista Iberoamericana* 61, 1995, pp. 170-17. Identidades y conquista en América. Número especial dedicado a la literatura colonial.
- ROVIRA, José Carlos, "Del espacio geográfico medieval al espacio utópico renacentista en las primeras crónicas", en *Entre dos culturas. Voces de identidad latinoamericana*, Universidad de Alicante, 1995, pp. 29-35.
- SABAT DE RIVERS, Georgina, El "Sueño" de sor Juana Inés de la Cruz: tradiciones literarias y originalidad, London, Tamesis, 1977.
- TODOROV, Tzvetan, La conquista de América. El problema del otro, México, Siglo XXI, 1987.
- VARELA, Consuelo (ed. y estudio preliminar), Cristóbal Colón: Textos y documentos completos, Madrid, Alianza, 1984.

SELECCIÓN BIBLIOGRÁFICA SOBRE EL SIGLO XIX

- AMUCHÁSTEGUI, A. J., *Mentalidades argentinas (1860-1930)*, Buenos Aires, Eudeba, 1965..
- ARA, Guillermo, "El campo en nuestra literatura", en *Los argentinos y la literatura nacional*, Buenos Aires, Huemul, 1966, pp. 11-35.
- BECCO Horacio Jorge y otros, *Trayectoria de la poesía gauchesca*, Buenos Aires, Plus Ultra, 1974.
- BORGES, Jorge Luis, "La poesía gauchesca", en *Discusión, Obras Completas*, Emecé, Barcelona, 1989, vol. I.
- BRAVO, V., *Los poderes de la ficción, Montevideo latinoamericana*, Caracas, 1987.
- DELPRAT, François, *Venezuela narrada*, Mérida, El otro el mismo, 2002.
- FERNÁNDEZ, Teodosio, *La poesía hispanoamericana (hasta final del Modernismo)*, Madrid, Taurus, 1989.
- GHIANO, Juan Carlos, "La gauchesca", en *Testimonio de la novela argentina*, Buenos Aires, Ediciones Leviatán, 1956, pp. 101-133.
- ISAACSON, José (comp.), *Martín Fierro: cien años de crítica*, Buenos Aires, Plus Ultra, 1986.
- JITRIK, Noé, *El mundo del ochenta*, Buenos Aires, Centro Editor de América Latina, 1982.
- LUDMER, *El género gauchesco: Un tratado sobre la patria*, Buenos Aires, Sudamericana, 1988.
- MONTALDO, Graciela, *De pronto, el campo*, Rosario, Beatriz Viterbo, 1993.
- OPERÉ, Fernando, *Historias de la frontera: el cautiverio en la América Hispánica*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2001.
- PERIS LLORCA, Jesús, *La construcción de un imaginario nacional. Don Segundo Sombra y la tradición gauchesca*, Valencia, Estudios Iberoamericanos, Universitat de València-Tirant lo Blanch llibres, 1997.
- _____, *Gauchos en el mundo del 80*, Valencia, Facultat de Filologia, 2003.
- PRIETO, Adolfo, *El discurso criollista en la formación de la Argentina moderna*, Buenos Aires, Sudamericana, 1988.
- RAMA, Angel, *Los gauchipolíticos rioplatenses*, Buenos Aires, Calicanto, 1976.
- RIVAS ROJAS, Raquel, *Sujetos, actos y textos de una identidad*, Caracas, Fundación Centro de Estudios Latinoamericanos Rómulo Gallegos, 1997.
- RIVERA, Jorge B. *La primitiva poesía gauchesca*, Buenos Aires, Jorge Alvarez, 1968.
- SARLO, Beatriz y GRAMUGLIO, Maria Teresa (comps.), *Leumann, Borges, Martínez Estrada: Martín Fierro y su crítica*, Buenos Aires, Centro Editor de América Latina, 1980.
- VARELA Jácome, Benito, "Evolución de la novela hispanoamericana del XIX", en *Madrigal, Luis Iñigo, Historia de la literatura hispanoamericana*, Madrid, Cátedra 1981, vol. II, pp. 126-127.
- VIÑAS, David, *De Sarmiento a Cortázar. Literatura argentina y realidad política*, Buenos Aires, Siglo Veinte, 1970.